



Sayı : 66840836-010.07.01/E.76801
Konu : Yurtdışına gönderilecek tebligatlar hk.

10.09.2015

DAĞITIM YERLERİNE

- İlgi : a) Dışişleri Bakanlığı Konsolosluk İşleri Genel Müdürlüğünün 09.09.2014 tarih ve 24305112/6901832 sayılı yazısı.
b) Adalet Bakanlığı Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğünün 16.11.2011 tarih ve 63/3 sayılı genelgesi.
c) TKGM Tasarruf İşlemleri Dairesi Başkanlığının 03.03.2009 tarihli ve 2009/6 (1677) sayılı genelgesi.
ç) Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü Merkez Teşkilatı Kuruluşu ile Görev Yetki ve Sorumlulukları Hakkında 2012/1 sayılı Genelge .

Bilindiği üzere; tapu ve kadastro müdürlüklerimizce yapılan işlemler sonucunda yurt dışında yerleşik gerçek ve tüzel kişilere tebliğ yapılması gerektiğinde, tebligat evrakları bölge müdürlükleri aracılığı ile ilgili daire başkanlığına gönderilmekte, daire başkanlıklarınca da *yabancı ülkedeki Türk vatandaşına yapılacak tebligat söz konusu olduğunda*, 11.02.1959 tarihli ve 7201 sayılı Tebligat Kanununun 25/a maddesi ile Tebligat Kanununun Uygulanmasına Dair Yönetmeliğin 43 üncü maddeleri uyarınca işlem yapılmak üzere tebligat evrakları posta ile ilgili büyükelçilik veya konsolosluga gönderilmektedir.

İlgilisi Türk vatandaşı olmayan kişilere yabancı bir ülkede yapılacak tebligat işlemi söz konusu olduğunda ise, 1965 tarihli Hukuki ve Ticari Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair Lahey Sözleşmesi, 1954 tarihli Hukuk Usulüne Dair Sözleşme veya Türkiye'nin taraf olduğu diğer uluslararası sözleşme hükümlerine göre işlem yapılmakta, ilgili ülkeyle karşılıklı taraf olunan herhangi bir uluslararası sözleşme bulunmadığı takdirde ise müteakabiliyet esası uyarınca 7201 sayılı Kanunun 25 inci maddesi ile Tebligat Kanununun Uygulanmasına Dair Yönetmeliğin 42 nci maddesine göre işlem yapılmaktadır.

Yurt dışı tebligat işlemleriyle ilgili olarak Dışişleri Bakanlığı Konsolosluk İşleri Genel Müdürlüğünden alınan ilgi (a) yazıda;

"Hukuki ve Ticari Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair 15 Kasım 1965 tarihli Lahey Sözleşmesi'nin 8 inci maddesi uyarınca taraf devletlerin, tebliğ edilecek belgelerin kaynaklandığı devletin uyrukları dışındaki kişilere kendi ülkesinde tebligat yapılmasına izin vermeme yetkisinin bulunmakta olduğu, bu çerçevede bir devletin ülkesinde bulunan kişilere konsolos aracılığı ile tebligat yapılabilmesinin uluslararası hukukun genel kurallarınca da kabul edildiği ve uygulamasının yerleştiği şekli ile ancak konsolosun devletin uyrukları açısından kesin bir yetki olduğunun söylenebileceği, Konsolosluk

Not: 5070 sayılı elektronik imza kanununun 5.maddesi gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
ÇEVRE VE EKONOMİK BAKANLIĞI
Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü Yabancı İşler Dairesi Başkanlığı



Tapu ve Kadastro
Genel Müdürlüğü

Sayı : 66840836-010.07.01/E.76801

10.09.2015

Konu : Yurtdışına gönderilecek tebligatlar hk.

İşlemlerine İlişkin Viyana Sözleşmesi 5 (j) hükmünün, kabul eden devletin kanunlarına ve düzenlemelerine uygun olarak, konsolosun tebligata ilişkin yetkilerini belirlediği, bu konuda Türkiye'nin akdetmiş olduğu çok taraflı sözleşmelerin ve çok sayıdaki ikili Adli Yardım Sözleşmeleri ile konsolosluk sözleşmelerinin dikkate alınması gerektiği,

Ülkemiz bakımından "özel statülü yabancı" konumunda bulunan mavi kart sahibi kişilere vatandaş oldukları ülkede yapılacak tebligatların, bu kişilerin vatandaşı olduğu ülkenin mahalli makamları kanalıyla yapılması gerektiği, Türk vatandaşlığından izinle çıkarak diğer ülkelerin vatandaşlığına geçen kişilerin, hukukumuz açısından özel statülü yabancı olup, başka devletlerin vatandaşları oldukları, devletlerin bağımsızlığı ve eşitliği ilkesinin diğer devletlerin egemenlik alanı içinde bulunan, hukuki yetki ve sorumluluğun altında olan konulara karışılmasından imtina edilmesini gerektirmekte olduğu, söz konusu yabancılara (mavi kart sahibi kişilere) yurt dışında yapılacak tebligatlar bakımından bu kişilerin dış temsilciliklerimizce doğrudan tebligata tabi tutulmaları halinde bunun ilgili devlet açısından yetki aşan bir eylem olarak kabul edilebileceği, uluslararası hukuk açısından tebligata ilişkin konuların devletlerin münhasır yetkisi içinde bulunduğu, bu çerçevede bu kişilere yapılacak tebligatın yabancı ülke vatandaşlarına yapılan usulle yapılmasının daha uygun olacağı" bildirilmiştir.

Bu nedenle, 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28 inci maddesi kapsamında bulunan **doğumla Türk vatandaşı olup çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybeden kişilere** (mavi kart sahiplerine) yapılacak tebligatlarda, Türk vatandaşlarına uygulanan usulle (7201 sayılı Tebligat Kanunu hükümlerine göre) tebligat yapılması uygulaması son bulmuş, bu kişilere yapılacak tebligatların da, yabancı uyruklu gerçek ve tüzel kişilerin tebligat işlemlerinde olduğu gibi 15 Kasım 1965 tarihli Hukuki ve Ticari Konularda Adli ve Gayri Adli Belgelerin Yabancı Memleketlerde Tebliğine Dair Lahey Sözleşmesi, 1954 tarihli Hukuk Usulüne Dair Sözleşme veya Türkiye'nin taraf olduğu uluslararası sözleşme hükümlerine uygun olarak yapılması, bu nedenle de tebligat işlemlerinin doğru şekilde yapılabilmesini teminen, tebliğ yapılacak kişilerin mavi kart sahibi olduğunun yurt dışı tebligat işlemi yapacak müdürlük tarafından mutlaka araştırılması gerekmektedir.

Ayrıca, Genel Müdürlüğümüze, son dönemlerde; yurt dışı tebligat işlemlerinin sonuçlanmasının çok uzun zaman aldığı, bu nedenle mağduriyetlerin yaşandığından bahisle yurt dışı tebligat işlemlerinin daha kısa sürede sonuçlandırılması yönünde vatandaş talepleri intikal etmektedir. Bu taleplerin değerlendirilmesi sonucunda, tapu ve kadastro müdürlüklerinin tebligata konu hizmetlerinde sürat ve verimlilik sağlanması, aynı zamanda vatandaşlarımızın

Not: 5070 sayılı elektronik imza kanununun 5.maddesi gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.



Sayı : 66840836-010.07.01/E.76801

10.09.2015

Konu : Yurtdışına gönderilecek tebligatlar hk.

mağduriyetlerinin de önlenmesi amacıyla yurt dışına gönderilecek tebligatların, daire başkanlıkları aracılığıyla doğrudan bölge müdürlüklerince yurt dışına gönderilmesinin uygun olacağı değerlendirilmiştir.

Bu nedenle, **ilgilisi Türk vatandaşı olanlara ilişkin yurtdışı tebligat evraklarının**, (ilgisinin T.C. kimlik numarası, anne adı, baba adı, doğum tarihi gibi açık kimlik ve adresi ile birlikte) tapu ve kadastro müdürlükleri tarafından, eksiksiz olarak hazırlanarak bağlı bulunulan bölge müdürlüğüne gönderilmesi ve bölge müdürlüklerince de doğrudan ilgili büyükelçilik/konsolosluklara iletilmesi,

İlgilisi doğumla Türk vatandaşı olup çıkma izni almak suretiyle Türk vatandaşlığını kaybeden kişiler (mavi kart sahipleri) ile yabancı uyruklu gerçek ve tüzel kişilere ilişkin tebligat evraklarının ise, yurt dışı tebligat işlemini yapacak müdürlük tarafından eksiksiz olarak hazırlanarak, açık adres ve kimlik bilgileriyle birlikte, bağlı bulunulan bölge müdürlüğüne gönderilmesi, bölge müdürlüklerince de tebligat evraklarının ilgi (b) genelge (http://www.adalet.gov.tr/duyurular/genelgeler/genelge_pdf/63-3.pdf) hükümleri çerçevesinde incelenmesi, eksiklik varsa tebligatı çıkaran tapu veya kadastro müdürlüğüne tamamlattırılması ve talepname (gönderileceği ülkeye göre 184 nolu form, antrag formu veya tebliğ talepname) ile tebliğ evraklarının gönderileceği ülkenin diline çevirisi ile birlikte ilgili büyükelçilik/konsolosluk aracılığıyla ya da doğrudan gönderileceği ülkenin yetkili merkezi makamına (yetkili merkezi makamlar ve adresleri ilgi (b) genelge ekinde yer almaktadır) gönderilmesi,

Gerekmektedir.

Ayrıca, 1965 tarihli Lahey Sözleşmesinin 10/a maddesine çekince koymamış (ilgi (b) genelgenin 5 numaralı ekinde sayılan) devletler, vatandaşlarına doğrudan posta vasıtasıyla tebligat yapılmasını kabul ettiğinden bölge müdürlüklerince tebliği istenen belgelerin Türkçesi ile muhatabın dilinde yapılmış çevirisinin talepname ekinde iadeli taahhütlü posta yolu ile doğrudan muhatabın adresine gönderilmesi de mümkündür.

İlgi (c) genelge kapsamında Tapu Dairesi Başkanlığınca yapılan yurt dışı tebligat işlemleri ile ilgi (ç) genelgenin 25 inci maddesinin (f) bendi uyarınca Kadastro Dairesi Başkanlığınca yapılan yurt dışı tebligat işlemleri de bu kapsamda değerlendirilerek merkeze intikal ettirilmeksizin bölge müdürlükleri aracılığıyla yapılacaktır. Ancak, ilgi (c) genelge uyarınca tapu müdürlüklerince yapılacak tebligat işlemlerinde tebligat masraflarının ilgisince karşılanması gerektiği açıklandığından ilgi (c) genelge kapsamında yapılacak yurt dışı tebligat işlemleriyle ilgili tercüme işlemleri ilgililerine yaptırılmaya devam edecektir.

Not: 5070 sayılı elektronik imza kanununun 5.maddesi gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
ÇEVRE VE ŞEHİRCİLİK BAKANLIĞI
Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü Yabancı İşler Dairesi Başkanlığı



Sayı : 66840836-010.07.01/E.76801
Konu : Yurtdışına gönderilecek tebligatlar hk.

10.09.2015

Bilgi edinilmesi ve gereği ile yukarıda açıklanan konularda gerekli hassasiyetin gösterilmesini, tereddüt edilen konular hakkında ilgili daire başkanlığı ile iletişime geçilmesini ve bölgeniz yetki alanındaki tüm tapu ve kadastro müdürlüklerine duyurulmasını arz ve rica ederim.

 e-imzalıdır

Gökhan KANAL
Genel Müdür V.

Ek : İlgi (b) genelge ve ekleri

Dağıtım:

Gereği:

-BÖLGE MÜDÜRLÜKLERİNE

Bilgi:

-DIŞİŞLERİ BAKANLIĞINA
(Konsolosluk İşleri Genel Müdürlüğü)

Not: 5070 sayılı elektronik imza kanununun 5.maddesi gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.